

TIAGO

Tiago Kata Inweniby

Xirâ kata wâgâ inwenily Tiago nhangahu odaji iemâmy Deus. Awylygue Deus itaumbrylâ xirâ Tiago inweniby. Maria imery myakâwândy Tiago; awylygue myakâwândy Jesus iukonoem awyly ise eynynâ.

Deus, xirâ inweningen-honly myakâwândy, Jesus einwânni modo âdara adâidyly awyly nhutuhoem. Xirâ kata wâgâ tutuze kurâ, âzekiba lelâ idânârâ kiendyly awyly, âdypeom, âdypebaom alelâ. Jesus einwânni modo âtâdyguyhodâ tydinherugueim modo lelâ koendâ tâdaenkuzeim, tydinheruguenry modo pylâ koendâ tâdaenkuzeba-ro waypa kelye.

Koendonro aguyjiene, Jesus tâinwânse lelâlâ kydawyly kienehon-hoem, kely tytainze kurâ xirâ kata wâgâ. Âkelomo kienmawyadâbyra kurâ, kienagazedily warâ-ro watay, kykewâdily kulâ, “Jesus tâinwânse urâ” kykely. Aguykeho tymanâzelâ kine, âdalâ kulâ aguykeba kitoem. Peto xigâlegueam poji nhawâdily watay, imeâgâemba kehoem tugueze, myara lâpylâ kytanru iwyku inakanhe kyedyly.

Âdypeom turâem tâwanuneim modo nenokubyra nidâ. Koendâ lelâ nepywadâmo. Jesus einwânni Deus izepa ato anhedily watay, eagonro modo nurudâ, âdalâ kulâ adâidyly imohomoem, Deus lelâ nheinwântomoem warâ.

Aguely adaguho

¹ Urâ Tiago xirâ iweninri. Deus, Kywymâry Jesus Cristo warâ emary urâ. Idânârâ Deus eynonro modo kâendaenkuly tâinkonro modo lelâba.

Tâsenagazedily tâmaenze Jesus eynonro modo

² Cristo eynynâ ypemugudo, mâsenagazedilymo watay, tâjityenzeba itaungâ, tuomare lelâ itaungâ.

³ Tutuzelâ âmaemo, mâsenagazedilymo umelâ, Jesus einwândily mâinmoba mawilymo. Awârâ wâgâ enehorimbyryem âmaemo, mâkâ einwânsezelâ mawilymo.

⁴ Mâsenagazedilymo umelâ, Jesus mâinwândilymo mâinmoba âmaemo watay, Deus ize ato aralâ âmaemo. Ize ato lelâ amânhekylymo. Koendâ kehoem ize ato aiedily xutuimbyryem âmaemo. Ton-honreba mitaymba ise âmaemo, mâinwândilymogüe. Izepa ato kulâ amânhetaymba ise âmaemo.

⁵ Âda midilymo mâuntuba âmaemo watay, Deusram ekadaungâ. Kienkaduo, âdiempa kulâ xudunri mâkeba mâkâ; kienkadobyry wâgâ kagâ tyewiâtuneba ise mâkâ.

⁶ Deusram kienkaduo olâ, kienkadyby nhuduly kyzeinwâne lelâlâ. “Xuduze keanra” kykeba kine. Kieinwândily, kieinwâmpyra kidily watay, parutabâ sahugânu ara kulâ kurâ, sapezenruam wayam, wayam âiehoim ara kurâ, Deus lelâ kieinwâmpyra kydawylygue.

⁷⁻⁸ Iwerâ tâinwânse, kopaelâgâem neinwâmpyra waunlo; âdy nhekadyby nâduduowâpyra ise.

Âdypeom, âdypebaom warâ

⁹ Âmaemo âdypebaom Jesus einwânni modo, tuomare lelâ itaungâ, Deus xurâem kurâdo tynrenseim âmaemo.

¹⁰ Alâ pylâ âmaemo âdypeom modo, Deus tâlâ matomo nhainly-ro watay, tuomare lelâ itaungâ, Jesus tâinwânse mawylmogue. Igueze âmaemo, nady sawanku adakâdybyem âdiempa kulâ ehogu, inepa iguely myara.

¹¹ Xixi ton-honre kehoem watay, âdâpigu nady tyaduânse. Sawanku tâihugewâze, tywâkureba tâise-ro warâ. Arâ lâpylâ âdypeom modo iguely, tâlâ tato modo imâem tientoem tâsewanily umelâ.

Deus mâkeba inakanhe aguitoem aienehoim

¹² Kurâ Jesus einwândyly kinmobalâ kydâsenagazedily emaenrimbyry kuomazeânze Deus. Arâ kienmaenezedyly-ro watay, aunloenlâ kyigüepa kitoem aiese Deus, tâgaseim waunroem saintyby tâgatobyry ebyry nhemakeho ara. Awârâ mawânkâ adienkylyem aguehobyry tywyneni modoem.

¹³ Inakanhe aguidyse lelâ kurâ-ro watay, “Deuslâ ‘Inakai aiekâ’ keim” kykeba kine. Ânguy Deus inakai anhetoem aienehonrim lâpeba; inakai modo aguientoem aguewâpyra lâpylâ mâkâ warâ.

¹⁴ Deus xurâ mâkeba awârâ inakanhe adâjidily. Kurâlâ mawânâ Deus aguehobyry kiankadoem inakanhe aguidysedonro. Atâ wâgâ eturu tientuo mawânkâ kanra âsenogudyly, iwogonro sawâse idâly; nhawâtu, adaweoly; arâ lâpylâ mawânâ tâwâlâ kulâ kydâsenogudyly, Deus izepa ato aguiendyse kydawlyguelâ.

15 Inakanhe aguidyse kydatogue kydâpaunzeduo mawân-râ inakanhe aguidyly; Deus aguehobyry kiankadyly. Itaumbyry kiankaduo, kyiguelylâ, aunloenlâ eagâpa kidyly-ro warâ.

16 Cristo eynynâ ypemugudo, tâsenoguzeba itaungâ. “Mârâ inakai agânhedily, Deuslâ mawânkâ agânhetuem agueim” tâkezeba itaungâ.

17 Idânârâ koendonro modo, iwâkuru modo warâ kienmakely Deus kaynonrodâlâ âewyly; xixi, nunâ, ximukâ warâ tytanrugue kulâ xugunipyry nhuduly. Xixi, nunâ, ximukâ warâ tâjidydâpa tâtugugueze. Âtugugueduo tyamase. Deus olâ nâtugugueba; aunlolâ kagâ awyly, kurâem koendonro modo aiese,

18 Tâwâlâ ize tawylyguelâ kyazeântondyly, itaumbyry kieinwântoem. Etâdyby ewily waunroem ekaunâdyby wâne eyam xuduly, myara lâpylâ waunroem kydawyly, idânârâ nhugutyby modo enday.

Deus aguehobyry ara aguine, kindadyly kulâ warâ inkâba

19 Xirâ enanâguedaungâ, Cristo eynynâ ypemugudo kâinwynegyly modo. On-hondybyem lelâ itaungâ idase. Inepa kehoem âdy kâjihoguwâdaundâ; koendâ wao amyguehomo xutu-wâdaungâ; inepa tyewiâpazeba itaungâ warâ.

20 Kyewiâpaduo mawân-râ Deus izepa ato ara kulâ aguidyly, aguykely warâ.

21 Idânârâ inakanhe tadawyly imowâdaungâ. Eagâ mohogüin-homobyry keba kulâ kâdynanâdaundâ. Nady âpa ezay etâdyby wâne tyazeze, ago tâise, tâwiseze warâ myara awârâ

Deus itaumbry, kieinwântuo kydâsemaguehoem idyly. Deus aguehobyry kyangahu odaylâ watay, ize ato adyese kurâ. Koendâ lelâ itaungâ, aguehobyry ara lelâ amitomoem.

²² Tâsenoguzeba itaungâ. Idadyly kulâ warâ inkâba Deus itaumbry; aiedyly koendonro kuru.

²³ Takaday espelhu oday tahule kulâ âzeni ara awâkâ kurâ Deus aguely indadyly kulelâ, agueho ara anipyra waunlo.

²⁴ Âzedyly. Idâly. Inepa âdara tawyly nhenanânehonly.

²⁵ Koendâ kehoem unâ iwâkuru tâdâsemaguehoem Deus aguehobyry aguidyly-ro watay, arâ ise âdaunloenlâ kydâzewentâoba kydawyly Deusram. Deus inwenien-hoymby kienanânehomba aguiensezedyly lelâ warâ watay, idânârâ aguienkyly modo koendâ ese Deus.

²⁶ Jesus einwânniem lelâlâ kydâdutuly, aguykeho kinmanâbyra olâ kurâ warâ watay, âwâlâ kulâ kydâsenogudyly. Deus xurâem aguienkyly âdyem nitaymba, Deus niomazeândaymba awârâ.

²⁷ Jesus tâinwânse kydawyly kienehondyze Kunwym Deus, todonenry modo, pypâ modo warâ kienmawyadâdylgye, mâkâ izepa ato aguiempyra kydawylgye warâ. Arâ mawânâ xurâem tywykeba kydawyly.

2

Âzekiba koendâ kydawyly nidâ âdypeom agâ, âdypebaom agâ alelâ

¹ Cristo eynynâ ypemugudo, Kywymâry Jesus Cristo, Kunwym Deus iwâkuru enehoim, einwânni

warâ âmaemo. Awylygue âzekiba kurâ domodo sawiwâtaungâ, âdypeom, âdypebaom alelâ, mâkâ lelâ manwilymo, mâkâ mawipamo waypa.

² Deus ehogueze âtâdyguybyem mato-moam azagâ uguondo egawândyly, tokalâ tydinherugueim, tâtygoengue kehoem, ane ouruguetobe warâ, eagonro olâ âdy odo keba, ety adaugueypyem, tywyke kehoem warâ.

³ Tâtygoengueim lelâ mawilymo, âji iwâkurudâ mâenkanâguylymo. Âdy pebaonram, “XYDYK warâlâ ikâ” myguelymo. “Onwâgâlâ ikagâ ypebaylâ” myguelymo.

⁴ Arâ amituomo, ânguy âzekiba mâempyra mawylymolâ awârâ. Âdypeom manwilymo, toenzepa idinherugugue kulâ, âdypebaom pylâ mawipa âmaemo-ro. Koendonro mâkeba awârâ arâ adâjidyly!

⁵ Idataungâ, Cristo eynynâ ypemugudo kâinwynegyly modo. Xirâ onro anaym âdy pebaom modo Deus induakely, toenzepa tâinwântoem. Tâlâ ise akaemo târâ Deus pymâem atodâ, Deus “Ywyneni modoam xuduze urâ” kehobyry.

⁶ Âdypebaom modo Deus induakeyby izepa olâ âmaemo! Âdypebaom modo mâkeba inagazenimo! Âdypeom modolâ pymâ modoram igamenrimo, mâzewentâohomoem.

⁷ Jesus Cristo eynynonro âmaemo. Âdypeom modo olâ mâkâ ezedy wâgâ inakanhe kulâ aguenri.

⁸ Iwenibyem Deus itaumbyry awo wâgâ: “Agonromo agâ âpynedaungâ; koendâ mâzetomo

ara, arâ lâpylâ agonromo agâ koendâ âzetaungâ.” Xirâ tâzezewenry Pymâ Deus aguehobyry adyese âmaemo watay, mâkâ aguiendyse atolâ amânhekylymo.

⁹ Âdypeom modo lelâ ize matomo, âdypebaom modo pylâ izepa âmaemo-ro watay olâ, Deus aguiendyse ato araba amidylymo. Inakanhe kulâ amidylymogue, Deus iwentâzemo.

¹⁰ Ize tato lelâ Deus aguiendyse ato. Deus aguiendyse ato iweniwânmy Moisés.

Tokalâ Deus aguehobyry sakanibyry-ro watay, idânârâ nhakadylylâ mârâ. Mâkâlâ ise tâwentâguezeim, idânârâ Deus aguehobyry aniempyry awylygue.

¹¹ “Eagâ mohogüin-homobyry keba kulâ kâdynanândaundâ. Ânguy kâdyâwâtaundâ” kewândymy Deus. Âdykâ âkelo agâ mipyry lelâlâ wâne âmaemo, âguedy xyâimpypy âmaemo-ro watay olâ, Deus iwentâzemo, idânârâ aguiendyse ato mâinwâmpyry matomobyry wâgâ.

¹² Deusram emakeybyem mawylymogue, ize ato ara lelâ aitaungâ, aguewâtaungâ warâ. Xypyry etay koendonro âyanmo xuduze mâkâ, “Koen-donro aiekâ” kehobyry aienibyryem âmaemo-ro watay. Amânhepyramo-ro watay olâ ise koendonro nudupa âyanmo.

¹³ Ânguy kintyembyra kurâ-ro watay, Deus ky-tyendaymba lâpylâ ise xypyry etay, âdara ky-dawyly wâgâ adâkeday. Âkelo ityeni kurâ watay olâ, Deus kytyenze lâpylâ.

Jesus eynynonro lelâlâ kurâ watay, kaikânro

modo kyzemawypadâne

14 “Jesus einwânni urâ” myguelymo, âkelomo xurâem koendâ amipyra âmaemo warâ watay olâ myguelymo kulâ, Cristo eynynâ ypemugudo. Amygueduomo kulâ Deus imakewâbyramo ise.

15-16 Tâwâlâ wâne Jesus einwânni âdypebaom modoram, “Tâseguâdâzeba itaungâ. Deus âpynirymo, itymo owogonromo warâ xuduze” myguelymo; mâwampyramo, mâentydâbyramo warâ watay olâ ise amyguehomobyry âdyem nipyra. Tâlâ âmaemo tuduzeim, pyni, âtâ tyeseim warâ watay, ânduwâtaungâ.

17 “Jesus tâinwânse urâ” kykely, ânguy kienmawypadâbyra kulâ-ro watay, kieinwânto âdyem nitaymba, igueypy ara kulâ.

18 Tâlâ wakeim modo: “Koendonro agânhepyra wâne urâ. Cristo kâinwândylygue olâ ise kâsemaguely” keimpe âmaemo ewy. Tâlâ pylâ olâ, “Urâ olâ, kâsemaguely ise koendonro agânhedylygue, Jesus kâinwâmpyra wawyly umelâ” keim modo. Eyanmo wauguely olâ: “Nuduwâpyra Jesus kieinwântoem, koendonro aguiempyra kulâ. Koendonro aguienkyly wâgâma Jesus tâinwânse lelâlâ kydawyly kienehonly” uguely.

19 Tutuzelâ âmaemo Deuspe awyly. Âkealâ awârâ. Awârâ mâuntulymogue kulâba olâ ise mâzemaleolyimo. Kadopâ inakai modo mawânkâ Deuspe awyly tutuzemo lâpylâ, tytazemo-ro warâ.

20 Tuândy awâkâ, “Jesus tâinwânse urâ, âdy koendonro agânhepyra olâ urâ âkelomo xurâem” keim. Koendonro aguienkyly wâgâma Jesus tâinwânse kydawyly kienehonly.

21 Enanâgüewâdaungâ Deus aguehobyry kydamu Abraãoram, Abraão tâinwântâ lelâlâ awyly tientoem: “Âmery Isaque xyâgâ, ânguydo imeom yam mâengamehoem mâyân-ho ara” kewândymy. Aituo Abraão tuhu angatoam ietyby onwa Isaque nhadyly, nheguetunâdyly. Nhâly ume kehoem myakâwândy: “Akâiedâ! ‘Aiekâ’ uguehobyry amânhetoem on-hondybyem mawyly xutuaguilâ” kely Deus Abraãoram.

22 Deus “Aiekâ” kehobyry ara kehoem myakâwândy Abraão aidyly, Deus tâinwânse lelâlâ tawyly tienehon-hoem, adienkyly modo wâgâ.

23 Deus itaumbyry awo wâgâ iwenibyem: “Deus aguely Abraãoram: ‘Pymâ Deus tâinwânse lelâlâ âmâ. Awylygue âdy iwentâdo lâpeba âmâ’ kely.” Aituo myakâwândy Abraão “Deus eataen-ho” kehonly.

24 Arâma kieiwnândyly kienehonly, “Aiekâ” kehobyry aguiendylygue. Arâpa watay, kieiwnândyly âdyem nitaymba, Deus xurâem tâwentâguezenry keba kurâ-ro warâ.

25 Enanâgüewâdaungâ pekodo MON waunlo Raabe, azagâ uguondo israelita nhoentobyry. Sodadu israelita domodo iray igonotyby myakâwândy akaemo azagâ, xidadâ enuagaenze. Deus wâgâ unâ tindatyby tâinwânse tawylygue myakâwândy Raabe akaemo azagâ uguondo tâty oday soense tyanepa awyly. Ilâpyryem âsemaguehomoem eagonro ânwa oze indâwantâdylymo. Adienkyly wâgâlâ tâinwânse tawyly nhenehonduo, ewentâdo lâpeba Deus xurâem.

²⁶ Kâgadopyry âzetyly-ro watay, igueypyem kurâ. Arâ lâpylâ, Deus aguiendyse ato aguiempyra kurâ-ro watay, “Jesus einwânni urâ” kykeho, âdyem nipyra awyly. Igueypy ara kulâ Deus kâendyly.

3

Kulugue inakanhe aguykeho kaindâ lâpylâ

¹ Âmaemo ewy aguipalâ tâise Jesus eynynonro modo âtâdyguyhodâ enomedâniem ini, Cristo eynynâ ypemugudo. Xina Deus wâgâ enomedâni modo ise, âdalâ kulâ xina aidyly-ro watay, âsenomedâni modo takaze kehoem tâwentâguezeim, tutuzelâ âmaemo.

² Idânârâ kurâdo Deus izepa ato adyese lelâ. Âdykâ lâgâlâ ânguy Deus izepa ato aniempyra nipyra. Mâkâ âdalâ kulâ aguedânry, Deus ize ato ara isezedyly lakuru. Adâkeho modo, adienkyly modo, tyangahu oday tunâry modo warâ tymanâze mawânkâ.

³ Kawaru itano tyese kurâ, ize kydato ara aguientoem. Mârâgue kulâ mâkâ kiempagunâdyly, kiangâikely warâ.

⁴ Etaungâ pepi imâsedo; sapezenru ton-honreim mârâ igononi, leme imeimbyry kulâ olâ sani sagâikeim warâ.

⁵ Alâpylâ kulu, imeimbyry kulâ wâne, sawoem kitoem, imâsedoem kehoem kydâdutuhoem warâ adyese olâ. Etaungâ! Peto imeimbyry wâne, poji imeâgâemba tuguzeze olâ!

⁶ Kulugue inakanhe aguykeho kaindâ lâpylâ, peto ara kehoem. Idânârâ unâ inakai adâkeze kurâ. Inakanhe aguykeho idânârâ kodo inakanhe

nhedyly, tâzewânu inakai kodo nhahuly wâneam myara. Peto poji anaym adapeguyly-ro watay, idânârâ tyaduânse, myara lâpylâ kunâry iwyku MON idyly, idânârâ kodo nhahuly, kyigueho odaji kehoem. Âdykâka awârâ âewyly? Infernudâ, Satanás ejidydâ.

⁷ Idânârâ ânguydo imeom tahozeânze kurâ, tawâguneim modo, idu odano modo, ârahuji modo, paikano modo warâ. Kianwâdyly watay, tâwâlâ ize kydato ara aguiendyly.

⁸ Ânguy olâ tulu nimanâbyra, inakanhe adâkeba tâitoem. Âgâu kâtobyry ewânedyly, ara lâpylâ inakanhe aguykeduo ewânedyly, kyâdâ-ro warâ. Ânguy tulugue inakanhe adâkeho aguepa tâitoem aguepa nitaymba.

⁹ Kytanrugue Kywymâry, Kunwym Deus koendâ awyly wâgâ adâkeze kurâ. Mâkâam aguykehoguelâ lâpylâ olâ âkelomo kiunâguedyly Deus tara nhugutyby modo.

¹⁰ Kytaybalâ unâ Deus koendonroem awyly wâgâ aguely egasely, mârâ oze lâpylâ olâ kurâ domodo wâgâ inakanhe aguykely egasely. Arâ aguykeba kine, Cristo eynynâ ypemugudo.

¹¹ Paru tânyzeim, paru tânyzenry warâ âzetay lelâ inkâba iazely!

¹² Cristo eynynâ ypemugudo, figu lelâ figueira ewily, azeitonague pylâ ewitu nitaymba. Uva lelâ uva edy wogonro, uva, figu warâ inkâba. Paru tânyzenry egasehodâ, paru tânyzeim negasewâbyra. Awylygue kytarygue koendonro wâgâ lelâ aguykenre, inakai modo wâgâ lâpylâ waypa.

Azagâ tâzenomery wâgâ agueho, Deus nhuduypy, Diabu nhuduypy warâ

¹³ Âduaymo tâlâ âdy iozeno, âdy iozepaom warâ awyly xutuim watay, koendâ adâidylyguelâ awârâ nenehomo. Koendâ adâidylygue, sawoem nipyra tiuntuyby aniendâmo.

¹⁴ Angahumo oday agonromo wâgâ mâsewânilymo, âdalâ kulâ amyguelymo, amidilymo warâ watay, “Tonomegueim urâ” tâkezeba itaungâ; mygüewâdilymo kulâ awârâ.

¹⁵⁻¹⁶ Deus konomery nhuduypy mâkeba awârâ. Xirâ onro anano kulâ awârâ. Tâzenomery inakai Diabudâpa âewyly, adyese kurâ-ro warâ, kyangahu odaylâ mawânâ âtugudyly. Âdykâlâ âkelomo ise-jiguy wâgâ âsewânirimbe, âkelomo takaze âdutuimbe warâ watay, tâdâtuebadylybe, inakai modobe warâ.

¹⁷ Konomery Deusdâba âenibe kurâ-ro watay olâ aguidyly, âdygue kâwentânehomba. Ânguy kieumpyra kurâ; kintoguyba kurâ. Koendâ lelâ ize kydawyly. Idânârâ agâ kataen-honu. Toenzepa kinwynedyly lelâ. Koendonro modo aguienkylygue âdaunlo modolâ kienmawyadâguyly. Aguykehogue, aguienkylygue warâ ânguy kienokubyra kurâ warâ.

¹⁸ Deus xurâem koendonro tâdâseguebyly, tâjidueku warâ epagunâni modo ewanopyry, ewy etâdyby wâne, ewilyem tâzekaunâoze myara.

4

Deus ize ato agâ âseinwândânry modo

¹ Âdykâbaka tâdâjiewiâsedily, tâdâseguebydyze tadawyly warâ âewyly, inanjimo? Deus mâinwândyse lelâlâ wâne âmaemo, mâkâ aguehobyry takaze lâpylâ olâ âmaemo. Angahumo oday tâdâjitoguylybe-ro waunlo ara.

² Toenzepa âdydo imeompe midyse mawylymo. Ize matomo manâto peba-ro watay, kurâ tyâze lelâlâ âmaemo, âdype mitomoem. Mâkâ tâlâ atogue toenzepa tâsewânize âmaemo. Awylygue mâintoguydyze mawylymo, ize matomobe mitomoem. Deusram mâenkabyra mawylymogue olâ, ize matomo peba mawylymo.

³ Deusram tâkaze lelâlâ wâne âmaemo, mâenmakeba olâ âmaemo. Koendâ âunâgumogueba mâenkadylymo awylygue, Deus nudupa awyly. Tâwâlâ omaromoem kulâ mawânâ mâenkadylymo.

⁴ Deus aguehobyry mâinwâmpyra mawylymogue, ize ato aiedily mâinmolymo, ize matomo amânhetomoem kulâ. Tutuzelâ âmaemo, Deus ize ato agâ âseinwândânry modo ize matomo watay, Deus idueryem midylymolâ awyly. Augueondily, Deus izepa ato ara kulâ xirâ onro anaym amidilymo watay, Deus idueryem midylymolâ lâpylâ.

⁵ Warâ iwenibyem awyly Deus itaumbryry awo wâgâ: “Deus kyispiritury kuodaxi ienipyryem. Awylygue koendonro, koendâpaom alelâ aguiendyse kydawlyly.”

⁶ Deus koendonroem awyly olâ ton-honreim kuru, inakanhe aguiipyra kitoem. Awylygue Deus itaumbryry awo wâgâ warâ iwenibyem awyly: “Tadaloenly kewâni modo ize inkâba Deus;

‘Âdy mâkeba urâ’ kewâni modo tâmawyadâze, eonhonrumo tuduze warâ olâ.”

⁷ Deus aguehobyry ara aitaungâ. Diabu, Deus izepa ato âyanmo aienehonze keduo, âdaunloenlâ aguely kâjiwantaguedaundâ. Idatânry ara midylymo lelâ-ro watay, âydâpamo âxigueze lelâ.

⁸ Deusram iwaguepa aintaungâ, iwaguepa âyanmo saintoem lâpylâ. Imarymo tywykeba itoem mâzemaunguehomo ara, inakai modo amânhekylymo imowâdaungâ, Deus enanaym koendâ mitomoem, âmaemo Deus izepa ato aieni modo. Inakanhe mâpaunzedomo imowâdaungâ, âmaemo koendâ lelâ amidylymo waunlo emyenro modo.

⁹ Toenzepa âjityendaungâ, toenzepa kehoem ohogüendaungâ warâ inakai modo amânhetomobyry wâgâ. Âilumo ogunrumoem ietaungâ, Deus mâinwâmpyra matomobyry mâuntuduomo. Omarumo âtynrumoem ietaungâ warâ.

¹⁰ “Âdy mâkeba urâ” kewâtaungâ Kywymâry Deusram. Arâ ise xurâem, tynrenseinhe mawylymo.

Ânguy kiunâguebyra kine

¹¹ Cristo eynynâ ypemugudo, âkelomo kâdunâguedaundâ. Deus ânguy kiunâguebyra kitoem adâkeze. Âdaituoba kulâ âkelomo mâenwentâdylymo, mâunâguedylymo warâ watay, Deus aguehobyry mâunâgueguylymo. Deus aguehobyry mâunâgueduomo, Deus takaze mâdutulylymo. Âmaemo mawânâ âdy ioze, âdy iozepaom warâ awyly agueim, Deus keba. Arâ-ro

watay, Deus einwânniembra tâise âmaemo, Deus xuturin-em ise mygüewâdylymolâ.

¹² Deus lelâ warâ “Aitaungâ” keim. Mâkâ lelâ ânguy tâwentâzeim, tâwentâzenry warâ awyly xutuim. Mâkâ lelâ ise xypyryem agueim: “Mâkâ modo ise kâenmakely. Mâkâ modo ise ydâpa kânhekyly” keim warâ. Awylygue ioze inkâba ânguy kienwentâdyly.

Kopaelâgâ aini ânguy nutuwâbyra

¹³ Idataungâ. Watâkeze âmaemo: “Iwerâ atay, kopaelâgâ atay warâ idâze urâ xidadâram. Tokalâ anu ise târâ wawyly. Âdydo imeom sanâse, vende iese warâ urâ, toenzepa ise ydinherugu” mygüelymo.

¹⁴ Âdy kopaelâgâ agâmo aini mâuntuba olâ âmaemo, âigüelymo atay, âigüepamo atay warâ. Ikamu emyenro kulâ âmaemo, âewyly, sakadyly waunlo.

¹⁵ Awylygue warâ agüewâtaungâ: “Deus ize-ro watay, auguehobyry aiese urâ” kewâtaungâ.

¹⁶ Kopaelâgâem aini tutuze mâdutulymo-ro watay, Deus takaze mâdutulymo awârâ. Inakai kulâ arâ tâdâpaunzedly. Mâkâ lelâ awârâ xuturim, âmaemo mâkeba.

¹⁷ Mâkâ Deus aguehobyry adyeseinhe tiuntuly umelâ aietânry, Deus aguehobyry nhakadylylâ mâkâ.

5

Toenzepa tydinherugueim modo xuruto

¹ Idataungâ, âmaemo toenzepa âdydo imeom sodo modo, Deus einwântânry modo!

Ohogüendaungâ, adaenkewâdaungâ warâ wayam mâsenagazedomo wâgâ.

² Toenzepa tâlâ matomo modo âdyempa itaynly, iwânzewâdyly, xuhurozewâdyly warâ. Itymo owogonromo tâwânseim tuonroam âdâhowâdyly.

³ Âdinherurumo, âsejiguymo ourugueto warâ mâenkanâdybymo tohozeleba idylylâ ise xutuen-hoim âdy pebaom modo mârâgue mâenmawyadâbyra matomobyry. Xypyry etaji kehoem mawânâ âdinherurumo, âsejiguymo warâ idâtyguyimbyryem mawylimo âmaemoem lelâ. Awylygue ise peto nhâtânry amaym mâsenagazedylimo.

⁴ Âpimo ezay tâwanuneim modo ewanopyry ara mâempywadaymba âmaemo. Kywymâry Deus Tonhonreim olâ tâwanuneim modo saenlumo tydase.

⁵ Âdy ipa matomo lâpeba âmaemo xirâ onro anaym. Koendâ lelâ kehoem ize mawylimo, âdyam ize matomoam tâtâze lelâ âmaemo warâ. Tapirâ xyâhoem sadyzeândyly wâne myara, adyzedylimo pyni tâkubâgueingue, tâwânseingue warâ, âiguehomo odaji idyly ara.

⁶ Âdaitânry modo tunâgueze, tâwentâze warâ âmaemo, pymâ modo enanaym, xyâhomoem kulâ. Âdara âsemaguehomo peba-ro warâ, âdypeom keba awylymogue.

Kydâsenagazedylly kienmaen-hoem kuruto

⁷ Cristo eynynâ ypemugudo, idânârâ mâsenagazedylimo emawânwâdaungâ, Kywymâry Jesus odopâdyly ara. Etaungâ. Âpa ezary sodo kopâ waunro ihuguely nhenuendyly tientâdoem.

Ilâpyryem sahanânî ihuguely nhenuendyly, tienkaunâdoem. Mârâ pyni nhekaunâguylyma tywyneim kuru, mârâgue mawânkâ ise ipynigu.

⁸ Myara lâpylâ Kywymâry Jesus enuenze ty-nazeza itaungâ. Inepa ise odopâdyly.

⁹ Cristo eynynâ ypemugudo, âpemugumo Jesus eynynonro modo kâdunâguedaundâ, Cristo eynynâ ypemugudo, Deus inwentâbyramo itoem. Ohondybyem mawânkâ Jesus. Inepa ise âewyly, tâwentâzeim, tâwentâzenry warâ wâgâ agueze.

¹⁰ Jesus mâinwândylymogue mâzenagazeolymo emawândaungâ, saguhoem Deus itaumbry aguwâni modo nhemaen-hobyry ara.

¹¹ Akaemo wâgâ koendâ aguykely olâ, tâsenagazedyly umelâ Deus einwândyly nimoba atomobyry wâgâ. Jó aiehohobyry enanâguedaungâ. Toenzepa âsenagazemâmy. Idânârâ tâlâ ato modo adainwânmy: imeombyry, eguydo, isejiguy, ipi ezary modo; toenzepa ewâmamâ lâpylâmy warâ. Deus einwândyly nimoba olâ myakâwândy. Ilâpygueduo olâ, koendâ kehoem myakâwândy Deus eagâ awyly. Idânârâ tâlâ ato adaimpy ejipyano xuduwânmy Deus. Kytyendâ lelâlâ Deus, koendâ lelâ kagâ awyly warâ.

¹² Cristo eynynâ ypemugudo, aiese lelâlâ mâdutulymo watay lelâ, “Aiese urâ” kewâtaungâ. Amânhepyra mâdutuduomo olâ “Agânhepyra ise urâ” kewâtaungâ. “Tâwâlâ ise kau, onro warâ tytanrugue kulâ xugunipyry ienagazenehonly, âkealâba auguely watay!” tâkezeza itaungâ. Arâ Deus ezedy âwankuem mânhedilymo-ro watay,

inwentâzemo, inagazezemo warâ mâkâ. Xirâ mâuntudyzemo wato.

¹³ Mâsenagazedylimo watay, Deus agâ aguewâtaungâ. Omarumo ume, Deus koendonroem awyly wâgâ âgâtudaungâ.

¹⁴ Iwâmadylimo watay, Jesus einwânni iwymâry modo igâsedaungâ, Deus agâ aguehomoem, tâwâneim nhangahu onwa azeiti âdiempa nhetomoem warâ. “Kywymâry Jesus aguehobyry ara xirâ âmâem agânhedyly” kezemo.

¹⁵ Deus tâwâneim kua iese awyly tâinwânse kehoem Deusram nhekadylimo watay, tâwâneim kua iese Deus. Inakanhe aityby mâkâ tâwânein-ro watay, inakanhe aitobyry xygakeze lâpylâ.

¹⁶ Deus izepa ato amânhedylimo-ro watay, agonromo agâ âkaduwâdaungâ. Deusram ekadaungâ, inakanhe amitomobyry nhygakehoem, kua âetomoem lâpylâ warâ. Deus ize ato lelâ aieni nhekadyby ton-honre lelâlâ, Deus ize ato aienehonze.

¹⁷ Elias enanâguewâdaungâ, Deus eynynâ agueypy. Kâmyenro kulâ lâpylâ myakâwândy mâkâ. Kopâ nihugueba itoem myakâwândy Deusram nhekadyly. Três anu, tuotagueze myakâwândy kopâ nihugueba awyly!

¹⁸ Awârâ sakabygueduo myakâwândy, Deus agâ agueondyly; kopâ ihuguehoem nhekadondyly. Toenzepa myakâwândy kopâ ihuguely. Âdydo imeom etâdyby iazely, ago idyly, ekaunâdyly warâ.

¹⁹ Âpemugumo ewy Jesus eynynâ iozeno lelâ aniempyra-ro watay, inepa kehoem xurutaungâ, koendâ lelâ nheinwântondoem.

20 Xirâ enanâgüewâdaungâ. Mâkâ iozeno einwântânry koendâ lelâ Jesus nheinwântondoem amânhenehonlymo watay, âsemagueze mâkâ. Inakanhe aitobyry modo Deus xygakeze. Igueduo, Deus agâpa nitaymba ise.

Tiago

Deus Itaumbyry New Testament in Bakairi

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bakairi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bakairi

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021
521fc4dc-fae1-547b-b3c6-9853e24bf2ed